

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 62 (1989)

Heft: 6: Zwischen Bern und Wallis : auf dem Weg von Thun nach Brig = Entre Berne et le Valais : traits d'union le long de la route de Thoune à Brigue = Fra Berna e Vallese : in cammino da Thun a Briga = Between Berne and the Valais : connecting links on the way from Thun to Brigue

Artikel: Lötschentaler Masken

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774168>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Lötschen- taler Masken



31

Das Maskentragen im Lötschental von Maria Lichtmess (2. Februar) bis Aschermittwoch geht vermutlich auf heidnische Zeiten zurück. Man schnitzte früher den «Bozu», der einem erschienen war oder den man sich nach erzählten Bozu-Geschichten vorstellte. Vielleicht waren aber diese bösen Geister auch nur Mitbürger, die sich abends verkleideten, durch den Kamin in fremde Häuser eindringen (deshalb die Gescheckten = die Tschäggäten) und zu Dieben wurden. Erstmals schriftlich erwähnt sind die Tschäggäten 1550 im Trinkelstierkrieg. Noch im 19. Jahrhundert wurde das Maskenschnitzen und Maskentreiben von der Kirche immer wieder als unchristlich und unmoralisch bezeichnet und 1865 vom Prior Johann Gibsten von Kippel verboten und mit einer Busse von 50 Rappen an die Kirche belegt. Die echte Lötschentaler Tragmaske war und ist ein Gebrauchsgegenstand. Die Augenlöcher müssen immer so angebracht sein, dass man gut sehen kann. Form und Aussehen der Maske sind aber nirgends genau vorgeschrieben. Vielmehr entwickelt sich das Handwerk des Maskenschnitzens zusammen mit dem lebendigen Brauch der «Tschäggäten». Beim fasnächtlichen Maskentreiben Anfang des Jahres geht es darum, furchterregend zu wirken – und das erreichen junge Lötschentaler heute vielleicht besser mit einer Rambo-Maske



32/33



Les cortèges de masques du Lötschental, entre la Chandeleur et le mercredi des Cendres, datent probablement de l'époque païenne. On sculptait autrefois le «Bozu» tel qu'il était apparu à quelqu'un ou tel qu'on se le représentait d'après les récits que l'on se transmettait. Peut-être les esprits mauvais étaient-ils simplement des concitoyens qui se travestissaient le soir, s'introduisaient dans les maisons par la cheminée (d'où leur nom «Tschäggäten») et devenaient ainsi des voleurs. Les «Tschäggäten» sont mentionnés pour la première fois dans un écrit de 1550. Même au XIX^e siècle l'Eglise considérait la sculpture de masques comme antichrétiens et immoraux, et ils furent interdits en 1865 par le prier de Kippel, Johann Gibsten, qui imposa aux contrevenants une amende de cinquante centimes en faveur de l'église. L'authentique masque du Lötschental était – et l'est encore – une sorte d'ustensile. Les ouvertures pour les yeux doivent permettre de bien voir. Mais la forme et l'aspect du masque ne sont pas réglementés. Au contraire, le travail de sculpture des masques évolue en accord avec la coutume vivante de la «Tschäggäten». Ce qui importe pour ces masques de carnaval, c'est qu'ils fassent peur, et les jeunes du Lötschental y parviennent peut-être mieux aujourd'hui avec les masques de «Rambo»



34

31–34 Im Maskenkeller der Familie Rieder-Jerjen in Wiler lassen sich viele Geschichten über die Lötschentaler Masken erzählen. Die ganz alten Tragmasken haben Holzzähne, heute werden meist Tierzähne verwendet. Nur für das Schnitzen einer dicken Maske rechnet Agnes Rieder rund 40 bis 60 Arbeitsstunden. Tiefe Tragmasken – sie stammen von einer Hälfte eines Arvenholzstammes – sind innen gepolstert und lassen sich bedeutend besser tragen als flache. Zudem befindet sich oft ein praktischer Haltegriff am Maskenkinn

31–34 Dans la cave aux masques de la famille Rieder-Jerjen à Wiler, on raconte beaucoup d'histoires sur les masques du Lötschental. Les plus anciens ont des dents en bois; de nos jours on se sert en général des dents d'un animal. Agnes Rieder consacre à la sculpture d'un masque épais entre quarante et soixante heures de travail. Les masques en relief, sculptés dans du bois d'arolle et capitonnés à l'intérieur, sont plus faciles à porter que les masques plats

31–34 Nell'atelier della famiglia Rieder-Jerjen a Wiler si possono ascoltare innumerevoli storie sulle maschere della valle di Lötschen. Le maschere più antiche hanno denti di legno, mentre ora vengono generalmente impiegati denti di animali. Agnes Rieder afferma che per intagliare una grossa maschera occorrono all'incirca da 40 a 60 ore lavorative. Le maschere incavate, ottenute da un mezzo tronco di cembro, vengono imbottite all'interno e sono molto più comode da portare di quelle piatte

31–34 Many stories are told about the famous masks of the Lötschental in the mask cellar of the Rieder-Jerjen family in Wiler. The very oldest of the masks have wooden teeth, whereas today animals' teeth are mostly used. Agnes Rieder has to reckon 40 to 60 working hours for carving one of the thicker masks. The deep-profile masks, which are made from the half-trunk of a cembra pine, are lined inside and are more comfortable to wear than the flat ones